

Riverside Golf 高爾夫球店 搬遷啟事及慶祝服務社區 50 周年

這星期是我們在素里市的最後營業日期，我們將於這星期六、日由上午 11 時至下午三時（一連 2 天）舉行聚會，設有茶點招待，歡迎各位朋友及高爾夫球愛好者前來參加。

感謝各位 50 年的支持及愛戴，素里市高爾夫球場亦會在 1 月 24 日晚上正式關閉。

我們將會繼續在 1366 S.W. Marine Drive, Vancouver, BC V6E 5Z9 服務大眾。

詳情請瀏覽 www.riversidegolf.ca
或致電：604-531-2362，604-600-5362

溫哥華
開業30年

新年大減價

折扣高達50-60% OFF

列治文店及溫哥華兩店陳列超過20,000張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

全部地氈
採用優質羊毛
及絲製造

品質保證

節省高達
50-60%

寄往中國、香港、台灣
毋須付 GST、PST 稅

為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯
免費泊車、免費送貨、減價期有限、欲購從速、可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店

120-7991 Alderbridge Way
(No.3 夾 Alderbridge)
電話：604-214-0096
星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm

溫哥華新店

1705 Burrard Street
(Burrard 夾 1 Ave)
電話：604-730-9161
星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm

溫哥華店

2116 West 41st Ave.
Vancouver, B.C.
電話：604-261-2255
星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

CITY OF
VANCOUVER

溫哥華市

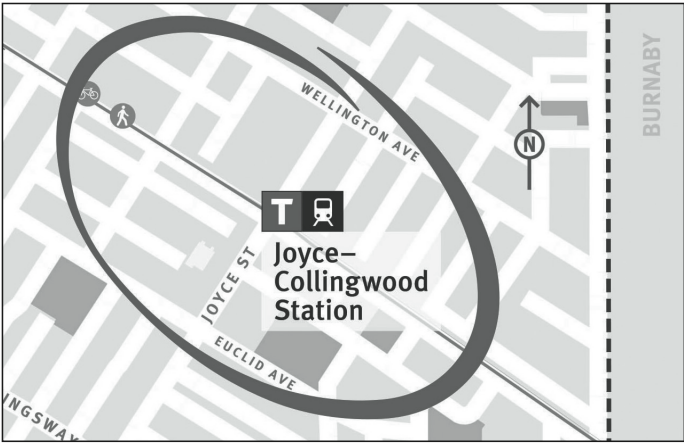
Joyce-Collingwood 車站

鄰近地區規劃檢討開放日

溫市政府現正對 Joyce-Collingwood 架空列車站附近兩個路段地區的發展規劃政策作出檢討。歡迎各位出席開放日參與這項工作。

2月3日(星期三)下午5時至晚上8時
2月6日(星期六)上午11時至下午2時

Collingwood Neighbourhood House
高齡活鄰舍中心 5288 Joyce Street
(Multi-Purpose Room, Main Floor)



閣下在開放日上可獲得以下資訊：

• 新發展的首選方案；
• 一些例如是房屋及商業用途等主要政策草案。

市府職員將會在場解答問題及收集您的意見，並提供國/粵語翻譯服務，希望您能抽空出席。

如果閣下未能出席，亦可在高齡活鄰舍中心或市府網頁：
vancouver.ca/joycestation 上獲取有關資訊及意見表。
查詢請致電：604-873-7727
瀏覽：vancouver.ca/joycestation
或電郵至：JoyceStationReview@vancouver.ca

瀏覽網頁：vancouver.ca 電話：3-1-1 TTY: 7-1-1

中文字比例太大 列市議員批不合適 洋啤酒廣告移走

【明報專訊】一個啤酒品牌為猴年限量版產品宣傳的中文巴士站廣告在列市引起爭議，該廣告被指中文字太大，英文部分只有「Happy Chinese New Year」4 個小字資訊不足，列市議員區澤光上周六發現該廣告之後，已在周一讓市府人員聯繫廣告代理商，廣告代理商也已在周二將廣告移除。區澤光說，同一間廣告代理商在過去兩年已有 4 次廣告不符列市雙語招牌的原則。

區澤光認為，很多人認為在廣告上使用過大中文字，或是只使用中文字的商家，應該是華人商家，但該啤酒廣告的例子可以說明，不尊重雙語招牌原則的商家，其實也有不少是非華人商家，他們為了吸引華裔市民的注意，所以使用特別大的中文字，如此並非列市府樂見。

區澤光說，百威農曆新年產品的廣告放在市府外面顯眼位置，他認為該廣告最大問題仍是中文字太大，與英文字部分不成比例，經過的市民有可能只看到中文字，而看不見英文字。至於英文字也只有「Happy Chinese New Year」4 個小字，沒有中文字內容的相應說明，明顯不符合列市雙語招牌原則。

區澤光表示，市府並未有附例管理流動商業廣告招牌，一旦發現有不合適的廣告，市府人員會與廣告商聯繫，勸說進行改善。

如果是商店招牌，則依規定必須向列市府申請招牌許可。列市從 2012 年到去年 3 月份所發出的招牌許可，有 4.5% 屬於非英文招牌，使用兩種及以上語言的商

啤酒猴年廣告中文字明顯大過英文很多。
(區澤光提供)

店招牌，佔所有招牌許可的 58%。

區澤光說，向來有人批評列治文的華人商家使用中文招牌，是不尊重主流社會，但他強調，有此問題的商家不一定是華人，非華人也可能為了吸引華人市民的注意，使用過大中文字。他表示目前並不建議修訂法令管理流動招牌，而是希望透過教育方式，勸導商家尊重雙語招牌的重要性。

華埠擬建新大樓 店家被迫搬遷 關注組織籲重視長者需求 出席下周一審批會

【明報專訊】華埠喜士定東街（E. Hastings St.）夾歌雅街（Gore Ave.）西南角的開發規劃去年揭盅，溫市府「發展許可委員會」（Development Permit Board）將於下周一（25 日）開會審批，一批關注華埠發展的民衆將於當天前往溫市政府表達反對項目的心聲。

喜士定東街 288 號的新大樓構想圖。(市府圖片)

此一開發項目位於喜士定東街 288 號，為一棟 12 層高的大廈，位於當地的數間華人商店去年 9 月接到搬遷通知，卡麗基社區行動計劃（Carnegie Community Action Project）旗下「唐人街關注組」的梁偉安表示，這些商店的搬遷對當地生活機能有重大的影響。

梁偉安指出，華埠有許多低收入華裔長者居住，這些商店所提供的服務符合他們的需求，但店家被迫搬遷後，長者都不知道該如何解決自己的生活所需。

梁偉安說，在開發商的規劃當中，新建大廈內僅有 34 個每月租金為 375 元的社會住屋，其餘單位租金都較高，這並不符合華埠需求，他們希望看到市府在當地設置全部為社會住屋的大樓，同時亦應增設居民經濟能力可負擔得起的商店，讓長者生活可以受到照顧。

梁偉安還提到，喜士定東街 288 號開發案給華埠帶來的變化僅是「冰山一角」，許多不同世代及不同族裔的民衆都非常關心，他們會在下周一下午 2 時半前往溫市政府前集會，「發展許可委員會」的會議將從 3 時開始，部分成員已登記將於會議中發言，歡迎關注華埠發展的民衆前往。

卑大社團辦台灣青年遊學計劃 24 名學子來溫體驗多元文化

【明報專訊】由卑詩大學學生社團「台灣新人類社」（New Taiwanese Generation）與校方合作的「台灣溫哥華青年成長遊學計劃」於昨日展開，24 名來自台灣青年學子參與此計劃，眾人對有機會到本地增廣見聞與體驗生活感到相當興奮。

「台灣溫哥華青年成長遊學計劃」已是第三年舉辦，遊學期為一個月，其中除由卑詩大學英文語言中心（English Language Institute）提供的語言課程外，還有滑雪之旅、瑜珈靜坐課程，以及多元文化 Potluck 等活動。計劃創辦人之一楊邵元表示，參與人數從第一年到現在已有大幅成長，今年與往年不同部分在於增加有關海外求學經驗之座談會，相信這對參與計劃的學生會有很大幫助。

兩年前自國立暨南大學畢業的王怡臻表示，自己之前就讀中文系，曾經想到英國就讀研究所，不過來到溫哥華後，發現自己相當欣賞本地的多元文化，因此得知活動中有關於海外求學的座談後很開心，未來或許考慮申請本地學校。

目前就讀政治大學的吳宗怡則說，自己曾經參加過其他遊學團，但發現多半都是以玩樂為主，在進一步

了解「台灣溫哥華青年成長遊學計劃」後，因其同時着重學術部分而產生高度興趣。

吳宗怡還提到，因為本次活動時間較長，當中又碰到農曆新年期間，父母原本並不放心，但在向駐溫哥華台北經濟文化辦事處查詢之後，發現此遊學計劃確實受到辦事處指導，父母才欣然答應。

駐溫哥華台北經濟文化辦事處教育組秘書唐天華指出，負責此遊學計劃的社團成員已有十足經驗，他對活動能替台灣學生增廣視野感到樂觀其成。

楊邵元（右起）、唐天華、遊學計劃首席執行官薛維鈞，以及台灣新人類社社長蔡佑學。（陳威麟攝）

◀來溫哥華遊學的 王怡臻（右）與吳宗怡（左）。
(陳威麟攝)

Lotto
MAX

1月22日 中獎號碼

20 21 22 34 42 43 45 1

幸運寶號碼 35 56 69 78 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclbc.com

溫市警百中選一添27新兵

自小立志當警察 華裔湯景旭圓夢

【明報專訊】溫哥華警隊從2000多份申請中精挑細選出27名新警員接受培訓，這批警員昨日宣誓就職。溫哥華警察局長帕爾默（Adam Palmer）勉勵這批新人要謹慎行使權力，並要懂得尊重別人。

在風笛手的引領下，溫哥華警察局長帕爾默、觀禮嘉賓、以及27名新選警員魚貫踏入宣誓會場，穿上便裝的新警員嚴肅列隊，但臉上難掩興奮表情。在帕爾默帶領下，宣誓忠於職守，恪守紀律。在數百名親友以及溫市警隊職員的見證下，帕爾默向各人逐一頒發警員徽章，標誌着他們正式成為溫哥華警隊的一員。

帕爾默其後發表演說，指出溫哥華警隊是一支有120年歷史的優秀警隊，忠告新選警員雖然擁有比常人更大的權力，但在履行職責時一定要謹慎行事，特別是使用武力的時候。他認為妥善處理人際關係的能力，可能在排解糾紛與對峙時更為有效。

帕爾默又指出，執法與社會問題難以分割，警員要面對精神病患，染有酒癮毒癮的人士。他強調，警員需要待人以禮，必須要懂得尊重別人，要有憐憫之心。



▲湯景旭（右）領取警徽。（陳志強攝）

◀帕爾默（左）引領新警員宣誓。（陳志強攝）

帕爾默說，當差做警察總有起有落，但他安慰新人，快快樂樂的日子與不高興的日子比例大概是9比1，勉勵大家好好的幹下去。

帕爾默透露，這批27名新警員，是從2000多

份申請中甄選出來，他們來自多元化的背景，懂得不同語言，相信他們可以應付挑戰。

新警員中的華裔湯景旭表示，自小便希望當警察，終於得償所願，很是高興。另外也有新警員

的家長表示，自己兒子經過了兩年的歷練，才被委任為警員，期間要為警隊擔任監獄守衛，管理交通等工作。而且要通過重重測試，體能以及其他各個方面，都要面對考核。

Park&Metro

祝各位猴年
五福臨門

優惠折扣迎新歲
每間住宅即減
\$20,000! *



Park&Metro
精品公寓

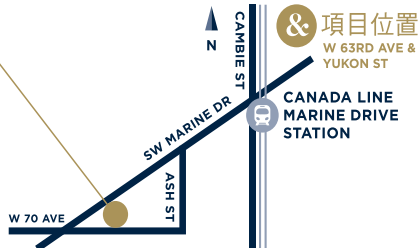
現正熱銷
73間精品公寓

Park & Metro 優質華宅由兩幢風格各異的建築組成，細節一絲不苟，讓您活出理想生活。美食廚房選用高級不鏽鋼家電組合、獨立寬大陽台、中央空調、主臥室及衛浴寬敞大氣，裡裡外外都展現奢華氣派。

Marcon Yukon Homes (GP) Ltd.

展銷中心：

溫哥華 688 SW Marine Drive
每天中午 12 時至下午 5 時
（星期五除外）



Park&Metro
LANGARA 社區城市屋

現正發售
限量24間城市屋

Park & Metro 城市屋設計現代化，備有三臥室或三臥室附書房戶型選擇，享有獨立庭院與空調設備，適合一家大小。臨近 Winona Park 與知名學府，而且交通便利，加拿大線 Marine Drive 天車站信步可達，渥列治中心只是 5 分鐘車程之遙。

Marcon W64 GP Ltd.



604.325.8111
MARCON.CA/PARKANDMETRO

MARCON

* 限時優惠。請向銷售代表查詢詳情。E.&O.E.

注射屋鬆綁呼聲起

卑詩首席醫官籲廢C2法案

【明報專訊】聯邦自由黨政府上台後對監管注射屋（Insite）的取態與前朝大有不同，溫哥華沿岸衛生局（VCH）並考慮，若再申請成立這類設施，望不只申請一間，而卑詩省首席衛生官更希望政府可將由前朝通過、收緊這類設施要求的法例廢除。

聯邦衛生部長費普真（Jane Philpott）日前到溫哥華出席與各省份及地區衛生廳長的會議期間，歷史性到全國首個監管注射屋視察，她此舉被指與前朝保守黨政府形成鮮明對比。卑詩首席醫官肯德爾（Perry Kendall）希望費普真對監管注射屋的支持，可導致政府將《尊重社區法》（Respect for Communities Act，即C2法案）廢除。

C2法案是在去年由前朝保守黨政府通過，但被指為申請設立新監管注射屋設下多個障礙。在現行法例下，要成立這類設施，需取得政府有關管制藥物法例的豁免權，而C2法案的法例生效後，申請者更需要大量文件才可獲批這豁免權。

肯德爾形容這法例：「顯然地設計成，為進一步要有監管注射屋的障礙」，要取得所需文件和支持信的條件，是設下「巨大、幾乎是不可逾越的障礙。」

VCH首席醫官戴利（Patricia Daly）向一報章表示，當局積極考慮一個在溫市內增加監管注射屋的計劃，將它們設在部分現有的社區健康中心內。她說：「若果要（向聯邦衛生部）提出另一個申請，它會是多過一間。不會是10間，但有可能5間或之下開始，我們現有數個在考慮中，但現時不便公開。」

除位於溫市中心東端、喜士定東街（E. Hastings）的監管注射屋外，聯邦衛生部較早前給彼得醫生中心（Dr. Peter Centre）批出豁免權，讓中心內的三個監管注射房間亦變成合法。

戴利指，這消息是十分重要，亦可視為一個信息顯示新聯邦政府對溫哥華或全國其他地方設有更多監管注射屋持開放態度。不過，她指，要讓更多申請成功取得豁免，政府必須將C2法案廢除，而其他醫官和支持減害的人士都指法例內一系列條件很繁重，即使不是要令申請成功變得不可能，也變得很困難。她並有計劃去信部長費普真，提出廢除法例的要求。

大溫地區天氣預測

今天	1/24 (日)	1/25 (一)	1/26 (二)
陰雨 5-9°C	陰雨 3-8°C	陰雨 6-7°C	陣雨 5-9°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-4 - 2	多雲
愛蒙頓	-11 - -4	晴間雲
溫尼辟	-5 - 2	晴間雲
多倫多	-11 - -6	晴間雲
渥太華	-18 - -7	晴
滿地可	-16 - -9	晴間雲
三藩市	9 - 14	陣雨
洛杉磯	8 - 17	陣雨
紐約	-4 - -1	雪
香港	4 - 8	多雲
台北	3 - 6	陣雨
北京	-13 - -1	晴
上海	-8 - -6	晴
廣州	0 - 6	多雲
新加坡	26 - 32	雷雨
東京	-3 - 7	雪雨
悉尼	21 - 25	多雲
倫敦	7 - 13	晴間雲